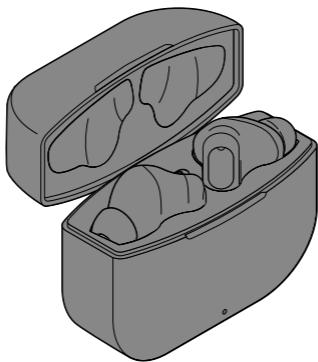


TWS-IN-EAR-Kopfhörer



de Bedienungsanleitung

116709HB54XXI · 2021-05

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihre neuen kabellosen Ohrhörer bieten brillanten Sound mit klaren Höhen und satten Bässen. Für optimalen Sitz und Tragekomfort haben wir Ihnen 3 auswechselbare Ohrpolsterpaare beigelegt. Die Ohrhörer dienen auch als Freisprechanlage: Wenn ein Telefonanruf hereinkommt, können Sie das Gespräch direkt an den Ohrhörern annehmen, mit Ihrem Gesprächspartner reden und danach das Gespräch beenden.

Inhalt

- | | | | |
|----|--|----|------------------------------|
| 4 | Sicherheitshinweise | 17 | Google & Siri |
| 8 | Auf einen Blick
(Lieferumfang) | 18 | Störung / Abhilfe |
| 9 | Inbetriebnahme | 20 | Technische Daten |
| 9 | Ladebox mit oder ohne
Ohrhörer laden | 22 | Konformitätserklärung |
| 11 | Ohrhörer unterwegs in
der Ladebox laden | 23 | Entsorgen |
| 11 | Standby-Modus | | |
| 11 | Ohrhörer mit Blue-
tooth® verbinden | | |
| 12 | Ohrhörer ausschalten | | |
| 13 | Bluetooth®-Verbindung
trennen | | |
| 13 | Nur einen Ohrhörer
verwenden (Mono) | | |
| 14 | Gebrauch | | |
| 14 | Ohrhörer ins Ohr
einsetzen | | |
| 15 | Grundfunktionen | | |
| 15 | Musik abspielen | | |
| 16 | Telefonieren | | |

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

Die Ohrhörer dienen zur Tonausgabe via **Bluetooth®** für mobile Wiedergabegeräte wie Smartphones, Tablet-PCs, Notebooks, MP3-Player etc.

Die Ohrhörer sind für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Die Ladebox dient als Ladegerät für die Ohrhörer.

Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

GEFAHR für Kinder

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder daher von dem Artikel fern.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

GEFAHR durch Elektrizität

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt bzw. über den Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Die Ohrhörer selbst sind gegen allseitiges Spritzwasser geschützt, die Ladebox jedoch nicht. Wenn Sie die Ohrhörer aufladen, beachten Sie: Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Blumenvasen, auf oder in die nähere Umgebung der Ladebox. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Die Akkus können und dürfen nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Bei unsachgemäßem Auswechseln der Akkus besteht Explosionsgefahr. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Akku-Typ. Ist einer der Akkus defekt, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt bzw. an den Kundenservice.

GEFAHR von Verletzungen

- Während der Teilnahme am Straßenverkehr muss bei Verwendung von Ohrhörern sichergestellt sein, dass das Gehör nicht beeinträchtigt ist. Erkundigen Sie sich vor dem Gebrauch, inwieweit die Benutzung von Ohrhörern im Straßenverkehr in Ihrem Land Einschränkungen unterliegt.

WARNUNG vor Verbrennungen/Brand

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie z.B. brennende Kerzen in die Nähe des Artikels. Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Artikel ferngehalten werden, um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern.
- Der Artikel enthält Lithium-Polymer-Akkus. Diese dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Die Ladebox und die angeschlossenen Geräte werden während des Ladevorgangs warm. Decken Sie sie nicht ab.
- Verwenden Sie die Ladebox nicht in der Nähe von explosiven Gasen.

WARNUNG vor Gehörschäden



Hohe Lautstärke bei der Verwendung der Ohrhörer kann zum Verlust des Hörsinns führen. Bevor Sie die Ohrhörer aufsetzen, stellen Sie die Lautstärke leise! Ihr Gehör kann Schaden nehmen, wenn es zu lange oder zu plötzlich hohen Lautstärken ausgesetzt wird.

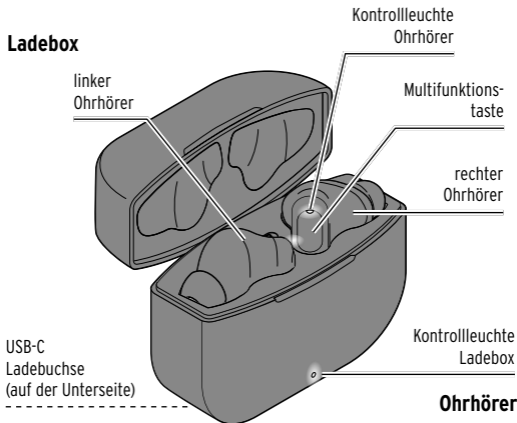
VORSICHT - Sachschäden

- Die Ohrhörer selbst sind gegen allseitiges Spritzwasser geschützt. Tauchen Sie sie jedoch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Schützen Sie die Ohrhörer auch vor hoher Luftfeuchtigkeit, Staub, starker Hitze und direkter Sonneneinstrahlung.

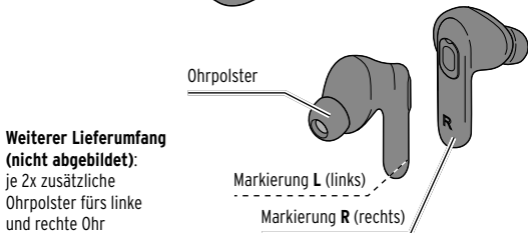
- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall Teile der Ohrhörergehäuse. Stecken Sie auch keine Gegenstände in die Gehäuseöffnungen.
- Stellen Sie an der angeschlossenen Tonquelle vor dem Einschalten der Ohrhörer maximal Zimmerlautstärke ein, um Überlastungsschäden an den Ohrhörern zu vermeiden.
- Halten Sie magnetisierte Ausweise, Telefon-, Kreditkarten u.Ä. sowie Tonbänder, Uhren usw. aus unmittelbarer Nähe der Ohrhörer fern. Diese können von den Magneten, die in den Ohrhörern eingebaut sind, beschädigt werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch.

Auf einen Blick (Lieferumfang)

Ladebox



Ohrhörer

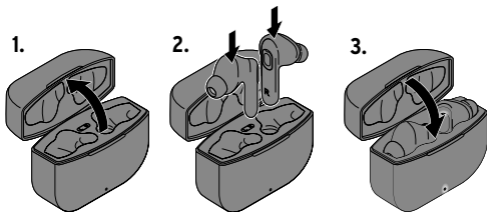


Weiterer Lieferumfang (nicht abgebildet):
je 2x zusätzliche Ohrpolster fürs linke und rechte Ohr

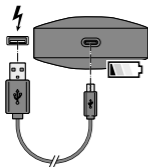
Inbetriebnahme

Ladebox mit oder ohne Ohrhörer laden

i Um Schäden an den Akkus zu vermeiden, sind diese bei Lieferung nur halb aufgeladen. Laden Sie deshalb die Ladebox und die Ohrhörer vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.



4.



Kontrollleuchte Ladebox

blinkt blau = wird geladen

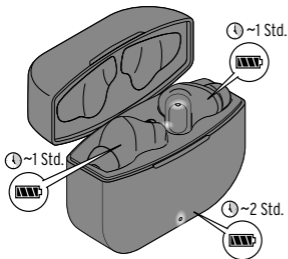
leuchtet blau = geladen

Kontrollleuchten Ohrhörer

leuchten rot = wird geladen

aus = geladen

Ladezeiten



- Am längsten hält die Kapazität der Akkus bei Raumtemperatur. Je niedriger die Umgebungstemperatur, desto mehr verkürzt sich die Spielzeit.
 - Bei ca. 20 % Restkapazität der Akkus in den Ohrhörern, ertönt alle 30 Sekunden ein Signalton. Laden Sie die Ohrhörer dann zeitnah auf.
- Je nach Umgebungsbedingungen, Lautstärke etc. beträgt ...
 - ... die Musikwiedergabezeit der Ohrhörer ca. 4 Std.
 - ... die Sprechzeit ca. 4,5 Std.
 - ... die Standby-Zeit ca. 90 Tage.Die Kapazität der vollständig geladenen Ladebox reicht, um die Ohrhörer 5x neu aufzuladen.
 - Laden Sie die Ladebox und die Ohrhörer bei Temperaturen von +10 bis +40 °C.

- Um die volle Kapazität der Akkus solange wie möglich zu erhalten, laden Sie die Ladebox und die Ohrhörer auch bei Nichtgebrauch alle 2 bis 3 Monate vollständig auf.

Ohrhörer unterwegs in der Ladebox laden

Wenn Sie ohne Zugang zur Stromversorgung unterwegs sind, können Sie die Ohrhörer in der Ladebox aufladen, ohne dass die Ladebox an das Stromnetz angeschlossen ist. Voraussetzung ist, dass der Akku in der Ladebox ausreichend geladen ist. Wenn nicht mehr genug Kapazität in der Ladebox vorhanden ist, bleibt die Kontrollleuchte aus.

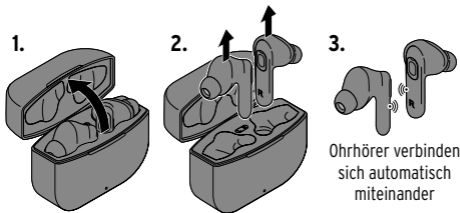
Standby-Modus

Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, schalten sich die Ohrhörer automatisch aus, wenn sie ca. 3 Minuten lang kein Audio-Signal empfangen.

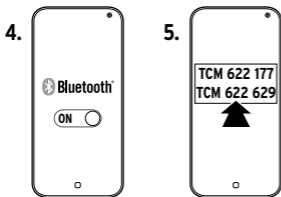
Ohrhörer mit Bluetooth® verbinden



- Ggf. ist die Eingabe eines Passwortes im Smartphone erforderlich. Geben Sie dann 0000 ein.
- Beachten Sie in jedem Fall die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes.



Ohrhörer verbinden sich automatisch miteinander



Sobald die Verbindung steht, ertönt aus den Ohrhörern eine kurze Melodie.

Ohrhörer ausschalten

- ▷ Legen Sie die Ohrhörer wieder in die Mulden der Ladebox und schließen Sie den Deckel.
Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus und werden wieder aufgeladen.
- ▷ Alternativ können Sie jeden Ohrhörer manuell ausschalten, indem Sie die Taste ca. 3 Sekunden gedrückt halten.



Wenn Sie die Ohrhörer zwischendurch in der Ladebox aufbewahrt haben, verbinden sie sich nach dem Herausnehmen aus der Ladebox und dem dadurch ausgelösten Wiedereinschalten automatisch mit dem gekoppelten, mobilen Gerät, sofern dies in der Nähe und eingeschaltet sowie **Bluetooth®** aktiviert ist.

Bluetooth®-Verbindung trennen

Es kann immer nur ein Gerät zur Zeit über **Bluetooth®** mit den Ohrhörern verbunden sein. Wenn Sie die Ohrhörer mit einem anderen Gerät verbinden wollen, trennen Sie zuerst eine bereits bestehende Verbindung, indem Sie die **Bluetooth®**-Funktion am mobilen Gerät ausschalten. Wenn Sie die Verbindung trennen, ertönt aus den Ohrhörern zur Bestätigung ein Signalton.

Nur einen Ohrhörer verwenden (Mono)

Voraussetzung: Die Ohrhörer wurden wie zuvor beschrieben mit einem mobilen Gerät gekoppelt.

1. Öffnen Sie die Ladebox und nehmen Sie einen der beiden Ohrhörer heraus. Der Ohrhörer verbindet sich automatisch mit dem gekoppelten, mobilen Gerät.
 2. Legen Sie den Ohrhörer nach dem Gebrauch wieder in die Mulde der Ladebox und schließen Sie den Deckel.
- Wenn Sie zusätzlich den zweiten Ohrhörer aus der Ladebox nehmen, verbindet er sich nach kurzer Zeit automatisch mit dem ersten Ohrhörer (Stereo).

Gebrauch

Die Ohrhörer können Musik in allen gängigen Datei-Formaten wiedergeben, die Ihr Wiedergabegerät unterstützt. Die Ohrhörer unterstützen auch den Übertragungsstandard A2DP. Dieser Standard wird von den meisten gängigen mobilen Geräten unterstützt und wurde speziell dafür entwickelt, Stereo-Audio-Signale drahtlos via **Bluetooth®** zu übertragen.

i Ggf. müssen Sie die Übertragungsart über A2DP manuell an Ihrem mobilen Gerät aktivieren. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres mobilen Gerätes.

Ohrhörer ins Ohr einsetzen



▷ Stecken Sie die Ohrhörer wie abgebildet in die Ohren.



Wir haben Ihnen auswechselbare Ohrpolster beigelegt, die auch bei mehr Bewegung besonders gut im Ohr haften.

Funktionen

Grundfunktionen	
Ohrhörer einschalten	Ohrhörer aus der Ladebox nehmen oder Taste am jeweiligen Ohrhörer ca. 2 Sekunden gedrückt halten.
Ohrhörer ausschalten	Ohrhörer in die Ladebox legen oder Taste am Ohrhörer ca. 3 Sekunden gedrückt halten.
Lautstärke stufenweise erhöhen	Taste am rechten Ohrhörer gedrückt halten, bis ein Signalton („Duu“) ertönt, für nächste Stufe wiederholen, - oder Lautstärke am gekoppelten, mobilen Gerät erhöhen.
Lautstärke stufenweise verringern	Taste am linken Ohrhörer gedrückt halten, bis ein Signalton („Duu“) ertönt, für nächste Stufe wiederholen, - oder Lautstärke am gekoppelten, mobilen Gerät verringern.

Musik abspielen	
Wiedergabe starten	Taste am linken oder rechten Ohrhörer 1x kurz drücken oder Wiedergabe am mobilen Gerät starten.

Wiedergabe unterbrechen / fortsetzen	Taste am linken oder rechten Ohrhörer 1x kurz drücken.
Titelanfang / vorherigen Titel auswählen	Taste am linken Ohrhörer 2x kurz drücken (geräteabhängig).
Nächster Titel	Taste am rechten Ohrhörer 2x kurz drücken.

Telefonieren

Gespräch annehmen	Taste am linken oder rechten Ohrhörer 1x kurz drücken oder Gespräch am Smartphone annehmen. Die Audiowiedergabe wird unterbrochen.
Gespräch beenden	Taste am linken oder rechten Ohrhörer 1x kurz drücken oder Gespräch am Smartphone beenden. Die Audiowiedergabe wird fortgesetzt.
Eingehendes Gespräch ablehnen	Taste am linken oder rechten Ohrhörer 2x kurz drücken.

Gespräch makeln	Während Sie telefonieren geht ein weiterer Anruf ein: <ul style="list-style-type: none">• bestehendes Gespräch abbrechen / eingehenden Anruf annehmen = Taste am linken oder rechten Ohrhörer 1x kurz drücken.• bestehendes Gespräch halten / eingehenden Anruf annehmen = Taste am linken oder rechten Ohrhörer gedrückt halten.• zwischen zwei Gesprächen wechseln = Taste am linken oder rechten Ohrhörer gedrückt halten.
--------------------	---

Google & Siri	
Spracheingabe aktivieren	Taste am linken oder rechten Ohrhörer 3x kurz drücken.

Störung / Abhilfe

Kein Ton.

- Lautstärke zu leise eingestellt?
- **Bluetooth**[®]-Verbindung abgebrochen? Verbinden Sie ggf. die Ohrhörer erneut mit dem zu koppelnden, mobilen Gerät (siehe Kapitel „Ohrhörer mit **Bluetooth**[®] verbinden“).
- Akku leer bzw. niedriger Akkuladezustand? Setzen Sie die Ohrhörer in die Mulden in der Ladebox (siehe auch Kapitel „Inbetriebnahme“).

Störgeräusche in den Ohrhörern.

- Entfernung zwischen gekoppeltem, mobilen Gerät und Ohrhörern zu groß.

Gespräch ablehnen und/oder Sprachsteuerung funktionieren nicht.

- Diese Funktionen sind abhängig vom jeweiligen Smartphone und den dort gewählten Einstellungen. Sehen Sie in der Anleitung Ihres Smartphones nach.

Keine **Bluetooth**[®]-Verbindung.

- Ist Ihr mobiles Gerät **Bluetooth**[®]-fähig? Lesen Sie die Bedienungsanleitung des mobilen Gerätes.

- **Bluetooth®** im Wiedergabegerät deaktiviert?
Kontrollieren Sie die Einstellungen. Aktivieren Sie ggf. **Bluetooth®**. Kontrollieren Sie, ob die Ohrhörer in der Liste der gefundenen Geräte auftauchen. Wenn nicht, verbinden Sie die Geräte erneut wie im Kapitel „Ohrhörer mit **Bluetooth®** verbinden“ beschrieben. Platzieren Sie beide Geräte dicht beieinander. Entfernen Sie andere Geräte mit Funkübertragung aus der Umgebung.
- Ist bei Ihrem Wiedergabegerät ein Passwort erforderlich?
Kontrollieren Sie die Einstellungen.

Das Verbinden der Ohrhörer ist fehlgeschlagen ...

Wenn die Ohrhörer nicht synchron funktionieren, z.B. nur einer der Ohrhörer Musik wiedergibt o.Ä., führen Sie ein manuelles Pairing durch:

- ▷ Legen Sie die Ohrhörer einen kurzen Moment in die Ladebox und nehmen Sie sie wieder heraus.
- ▷ Oder schalten Sie die Ohrhörer aus und wieder ein (zuerst 3, dann 2 Sekunden die Tasten gedrückt halten). Danach sollten Sie sich automatisch wieder verbinden.

Technische Daten


Modell: 622 177 (schwarz),
622 629 (rosa)

Ladebox

Akku: Lithium-Polymer 3,7 V/ 400 mAh
Nennenergie: 1,48 Wh
(nach UN 38.3 getestet)

Eingang: 5 V  1 A

Ausgang: 5 V  1 A

(Das Symbol  bedeutet Gleichstrom)

Ladezeit: ca. 2 Stunden

Ladefähigkeit: ca. 5 Ladezyklen der Ohrhörer

Ohrhörer

Gewicht: je ca. 5,3 g

Schutzart: IPX4 (geschützt gegen allseitiges
Spritzwasser)

Akkus: Lithium-Polymer 3,7 V / 40 mAh
Nennenergie: 0,15 Wh
(nach UN 38.3 getestet)

Ladezeit: ca. 1 Stunde

Spielzeit: ca. 4 Stunden

Sprechzeit: ca. 4,5 Stunden

Standby: ca. 90 Tage

(Zeiten je nach Umgebungsbedingungen etc.)

Bluetooth®:

Version: V5.0

Reichweite: max. 10 m (im freien Feld)

Frequenzbereich: 2,402 GHz bis 2,480 GHz

Leistungspegel: < 10 dBm

unterstützte

Protokolle: HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Umgebungs-

temperatur: +10 bis +40 °C

Hergestellt von:

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth,
The Netherlands

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns
technische und optische Veränderungen am Artikel vor.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Lenco Benelux BV, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens die grundlegenden Anforderungen und die übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung können Sie mit Angabe der Modellnummer unter techdoc@commaxxgroup.com per E-Mail anfordern.

Das Produkt ist verkehrsfähig für folgende Länder: Deutschland, Österreich, Schweiz, Tschechien, Polen, Slowakei, Ungarn.

Kompatibel mit

Bluetooth® Smart-fähiges Smartphone oder Tablet

Android ab 4.3

iOS-Phones (iOS 7.0 und höher);

iOS-Tablets (iOS 7.0 und höher)

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Lenco Benelux BV is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. Die Nutzung dieser Marken durch Lenco Benelux BV erfolgt unter Lizenz.

Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google Inc.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte

getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.

Achtung! Dieses Gerät enthält Akkus, die aus Sicherheitsgründen fest eingebaut sind und nicht entnommen werden können, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akkus fachgerecht entsorgt.

Modell:

622 177 / 622 629

Hergestellt von :

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth,
The Netherlands